

**D O D A T O K č. 02397/2013-PNZ -P41009/05.05**  
**k nájomnej zmluve č. PNZ -P41009/05.00**

uzatvorený medzi :

**Čl. I**

**Zmluvné strany**

**Prenajíateľ:**

**Slovenský pozemkový fond**

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36  
štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka  
Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky

v zastúpení Mgr. Katarína Klemková riaditeľka Regionálneho odboru SPF v Dunajskej Strede na základe poverenia č. DE/2013/27583 – 110 zo dňa 27.5.2013

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava  
číslo účtu: 7000001638/8180  
IČO: 17 335 345  
DIČ: 2021007021  
IČ DPH: SK2021007021  
zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B  
(ďalej len "prenajíateľ")

a

**Nájomca:**

**Poľnohospodárske družstvo so sídlom v Novom Živote**

sídlo: č. 97, 930 38 Nový Život  
štatutárny orgán: Ing. Ján Pisarčík – predseda družstva  
Arpád Mészáros – podpredseda predstavenstva  
bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.  
číslo účtu: 1114122/0200  
IČO: 00191604  
DIČ: 2020369109  
IČ DPH: SK2020369109  
zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Trnava, Oddiel: Dr, vložka číslo: 1/T

(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve:

**Čl. II**

Predmetom tohto dodatku je zmena niektorých ustanovení nájomnej zmluvy v znení jej dodatkov a zmena výšky ročného nájomného.

### Čl. III

1. Zmluvné strany sa dohodli, že dohodnuté ročné nájomné sa mení nasledovne :  
„Ročné nájomné za prenajatú poľnohospodársku pôdu podľa jednotlivých druhov pozemkov sa vypočíta nasledovne:
  - a) ročné nájomné pre rok 2014 za prenajatú poľnohospodársku pôdu sa vypočíta ročnou sadzbou 2,20 % z hodnoty poľnohospodárskej pôdy (stanovenej podľa bonitovanej pôdno-ekologickej jednotky Výskumným ústavom ekonomiky poľnohospodárstva a potravinárstva) pri všetkých druhoch poľnohospodárskych pozemkov, vodných plochách a ostatných plochách mimo zastavaných areálov hospodárskych dvorov,
  - b) ročné nájomné pre rok 2014 za prenajaté zastavané plochy bez ohľadu na ich umiestnenie, ako aj pri všetkých pozemkoch v areáloch hospodárskych dvorov bez ohľadu na ich druh, sa vypočíta ročnou sadzbou 3,667 % z hodnoty poľnohospodárskej pôdy (stanovenej podľa bonitovanej pôdno-ekologickej jednotky Výskumným ústavom ekonomiky poľnohospodárstva a potravinárstva),
  - c) pre rok 2015 a nasledujúce roky sa bude výška ročných sadzieb uvedených v ods. a) a b) upravovať o medziročnú priemernú infláciu vyhlásenú Štatistickým úradom Slovenskej republiky (ročné sadzby nájomného platné pre rok 2014 budú upravené pre rok 2015 o medziročnú priemernú infláciu za rok 2014, atď.). Platné ročné sadzby nájomného pre sledovaný rok budú zverejnené Slovenským pozemkovým fondom na [www.pozfond.sk](http://www.pozfond.sk), a to najneskôr do 14 dní od oficiálneho vyhlásenia medziročnej priemernej inflácie Štatistickým úradom Slovenskej republiky.“
2. Ročné nájomné dohodnuté týmto dodatkom sa mení od 1.1.2014.

### Čl. IV

Zmluvné strany sa dohodli, že doterajšie znenie o zvýšení nájomného o mieru inflácie, ak bolo dohodnuté v nájomnej zmluve, sa ruší.

### Čl. V

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že dodatok bude zverejnený v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ho zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tohto dodatku v rozsahu uvedenom v odseku 1 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca, 3 prenajímateľ) a tvorí neoddeliteľnú súčasť nájomnej zmluvy.

5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Dunajskej Strede, dňa

V Novom Živote, dňa

**Prenajímateľ:**

**Nájomca:**

.....  
Ing. Gabriela Matečná  
generálna riaditeľka

.....  
Ing. Ján Pisarčík  
predseda družstva

v zastúpení Mgr. Katarína Klempová  
riaditeľka regionálneho odboru v Dunajskej Strede

.....  
Ing. Róbert Poloni  
námetník generálnej riaditeľky

.....  
Arpád Mészáros  
podpredseda predstavenstva

v zastúpení Mgr. Katarína Klempová  
riaditeľka regionálneho odboru v Dunajskej Strede